

# INHALT

- 10 Grußwort | STEFAN WEPPELMANN  
14 Einführung | SITHARA WEERATUNGA UND MARCUS ANDREW HURTTIG

## ZWINGENDE GESCHICHTEN

- 22 Im Archiv der globalen DDR. Zeugnisse transnationaler Kunstgeschichten | JULE LAGODA UND KERSTIN SCHANKWEILER
- 36 Zum Internationalitätsanspruch des Museums der bildenden Künste Leipzig im Bereich der Sammlungs- und Ausstellungsprogrammatik zwischen 1949 und 1989 | MARCUS ANDREW HURTTIG
- 54 Ausländische Studierende an der Leipziger Kunsthochschule (Hochschule für Grafik und Buchkunst Leipzig) – ein unterbelichtetes Kapitel | JULIA BLUME
- 70 Künstler\*innen | Rimer Cardillo, César Olhagaray, Michael Touma, Getachew Yossef Hagoss, Solomon Wija, Teresa Casanueva, Mona Ragy Enayat, Semir Alschausky

## RE-CONNECT #3

- 216 1000 Details, Anekdoten, Erzählungen. BIPOC-Kulturschaffende zwischen Diversity-Hype und Alltagsrassismus | SANDRINE MICOSSÉ-AIKINS
- 234 Künstler\*innen | Philipp Farra, Minh Duc Pham, Alina Simmelbauer, Phuong Phan und Sarnt Utamachote

## ARCHIV DER ERINNERUNG UND ZUKUNFT

- 284 Mit dem Arbeitslohn verrechnet. Die offenen Forderungen der mosambikanischen Vertragsarbeiter\*innen | UTA RÜCHEL, DAVID MACOU UND LÁZARO MAGALHÃES
- 296 *If you don't know now you know:* Von No-go-Areas, verschwiegenem Rassismus und Selbstermächtigung. Erinnerungen von Leipziger\*innen an die DDR und die Nachwendezeit | SITHARA WEERATUNGA UND CAROLIN ROTHMUND

- 318 Impressum  
320 Bildnachweis

# CONTENTS

11 Preface | STEFAN WEPELMANN

15 Introduction | SITHARA WEERATUNGA AND MARCUS ANDREW HURTTIG

## COMPELLING STORIES

23 In the Archive of the Global GDR. Testimonials to Transnational Art Histories |  
JULE LAGODA AND KERSTIN SCHANKWEILER

37 The International Aspirations of the Museum der bildenden Künste Leipzig with  
Regard to Its Collection and Exhibition Programme between 1949 and 1989 |  
MARCUS ANDREW HURTTIG

55 Foreign Students at the Academy of Fine Arts Leipzig (Hochschule für Grafik  
und Buchkunst Leipzig) – An Underexposed Chapter | JULIA BLUME

71 Artists | Rimer Cardillo, César Olhagaray, Michael Touma, Getachew Yossef  
Hagoss, Solomon Wija, Teresa Casanueva, Mona Ragy Enayat, Semir  
Alschausky

## RE-CONNECT #3

217 1,000 Details, Anecdotes, and Narratives. BIPOC Cultural Workers between  
Diversity Hype and Everyday Racism | SANDRINE MICOSSÉ-AIKINS

235 Artists | Philipp Farra, Minh Duc Pham, Alina Simmelbauer, Phuong Phan, and  
Sarnt Utamachote

## ARCHIVE OF MEMORY AND THE FUTURE

285 Offset Against Wages. The Outstanding Claims of Mozambican Contract  
Workers | UTA RÜCHEL, DAVID MACOU AND LÁZARO MAGALHÃES

297 *If you don't know now you know:* On No-Go Areas, Reticent Racism, and  
Self-Empowerment. Memories of Leipzig Citizens about the GDR and the  
Post-Reunification Period | SITHARA WEERATUNGA AND CAROLIN ROTHMUND

318 Colophon

320 Photo Credits